



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 143 повестки дня

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на территории
бывшей Югославии с 1991 года**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после
неофициальных консультаций**

**Финансирование Международного трибунала для судебного
преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения
международного гуманитарного права, совершенные
на территории бывшей Югославии с 1991 года**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2012–2013 годов¹, доклад Комиссии ревизоров по Трибуналу и содержащиеся в нем рекомендации² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Трибунала и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 66/239 от 24 декабря 2011 года,

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2012–2013 годов¹;

¹ A/67/595.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5L (A/67/5/Add.12), глава II.*

³ A/67/646.



2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *отмечает* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе², и в этой связи особо отмечает, что их необходимо выполнить своевременно и в первоочередном порядке;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Трибунал подготовил и представил, в надлежащем порядке, к 15 апреля 2013 года сводный план действий по завершению своей работы и переходу к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов к концу 2014 года;

5. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбами, содержащимися в пунктах 7 и 8 раздела II ее резолюции 66/239 и касающимися вопросов, связанных с наймом персонала и управлением людскими ресурсами;

6. *ссылается* на пункт 17 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить эффективное осуществление стратегии завершения работы Трибунала;

7. *приветствует* то, что Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия к содействию отбору для найма сотрудников Трибунала, которые подпадают под сокращение, с соблюдением действующих правил и положений о персонале;

8. *подтверждает* положения пункта 7 своей резолюции 65/252 от 24 декабря 2010 года;

9. *постановляет* вновь отложить рассмотрение вопроса о пересчете связанных с должностями расходов с учетом прогнозов в отношении инфляции и обменных курсов, а также о корректировках нормативных расходов, связанных с заработной платой, общих расходов по персоналу и показателей доли вакансий на 2013 год до рассмотрения ею второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в целях обеспечения того, чтобы ассигнования соответствовали фактическим расходам, связанным с должностями;

10. *постановляет также* зачислить на специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, общую сумму пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 283 067 700 долл. США брутто (252 036 400 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

11. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2013 год между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 71 274 825 долл. США брутто (63 314 625 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 090 675 долл. США брутто (685 925 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

12. *постановляет* пропорционально распределить на 2013 год между государствами-членами в соответствии со ставками взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 71 274 825 долл. США брутто (63 314 625 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 090 675 долл. США брутто (685 925 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

13. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 15 920 400 долл. США, включая сумму в размере 809 500 долл. США, представляющую собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Трибунала на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в двухгодичном периоде 2012–2013 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов (резолюция 66/239)	281 036 100	250 814 300
Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/67/595)		
Смета, пересмотренная с учетом фактической суммы расходов, связанных с должностями, и изменений в прогнозируемых показателях	290 133 200	258 103 100
Смета, пересмотренная с учетом фактической суммы расходов, связанных с должностями	283 067 700	252 036 400
Ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/67/646)	281 036 100	250 814 300
Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов, рекомендованные Пятым комитетом	283 067 700	252 036 400
Сметные поступления, относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов	(299 500)	(299 500)
Начисленные взносы на 2012 год	(140 368 300)	(125 257 400)
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2013 год	142 549 650	126 629 250
В том числе:		
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2013 год	71 274 825	63 314 625
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на 2013 год	71 274 825	63 314 625